BOSNA I HERCEGOVINA
UREDZARAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

16 -06- 2022

Broj: JN2-02-07-1-1416-6/22
Banja Luka: 16.06.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, Filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi bez broja od 20.05.2022. godine, žalioca: RADIS d.o.o. Istočno Sarajevo, izjavljene na tendersku dokumentaciju broj: 02/2-404-74/22 od mart 2022. godine, Ugovornog organa: RS Grad Gradiška - gradonačelnik u Otvorenom postupku, Obavještenje o nabavci broj: 594-1-2-61-3-18/22 od 10.03.2022. godine i Ispravka obavještenja o nabavci broj: 594-1-2-61-8-42/22 od 17.05.2022. godine, Predmet nabavke: Nabavka usluga – "Konsultantske usluge za osnivanje i puštanje u rad slobodne zone Gradiška", na osnovu člana 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14 od 19.05.2014. godine), na sjednici Vijeća III održanoj 16.06.2022. godine, donio je:

R J E Š E NJ E

1. Žalba se usvaja .
2. Poništavaju se tačke 12. i 20. Tenderske dokumentacije broj: 02/2-404-74/22 od marta 2022. godine, dok ostale odredbe tenderske dokuemntacije ostaju na snazi.
3. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, a koje će se izvršiti na osnovu posebnog rješenja ovog organa

O B R A Ž L O Ž E NJ E

Republika Srpska Grad Gradiška Gradonačelnik, (u daljem tekstu: Ugovorni organ), je pokrenuo otvoreni postupak objavio tendersku dokumentaciju za Nabavka usluga – "Konsultantske usluge za osnivanje i puštanje u rad slobodne zone Gradiška", Obavještenje o nabavci broj: 594-1-2-61-3-18/22 od 10.03.2022. godine i Ispravka obavještenja o nabavci broj: 594-1-2-61-8-42/22 od 17.05.2022. godine, na koju žalilac ulaže žalbu koja je predmet ovog postupka.
Ugovorni organ žalbu uz izjašnjenje prosljeđuje ovom organu, kod koga je zaprimljena dana 26.05.2022. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka, izvršena je dana 31.05.2022. godine.

RADIS d.o.o. Istočno Sarajevo, (u daljem tekstu; Žalilac), navodi kako izjavljuje žalbu zbog povrede Zakona o javnim nabavkama i Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda (tačka 12.2., a u vezi sa tačkom 20. Tenderske dokumentacije) i povrede materijalnih propisa koji se primjenjuju u ovoj oblasti.
U tački 12.2. pod A) tenderske dokumentacije ugovorni organ navodi da kandidat mora dokazati iskustvo u izradi najmanje 5 elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja poslovne zone što

ima ograničavajući efekat na konkurenciju i u suprotnosti je sa minimumom kvalifikacionih uslova koje je ugovorni organ dužan da odredi shodno članu 44. stavovi (2) i (3) Zakona o javnim nabavkama.

Članom 7. stav (4) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda propisano je da ugovorni organ može od ponuđača zahtijevati dokaz o izvršenju jednog ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke. Takođe, ugovorni organ može zahtijevati i više ugovora međutim zahtjevom za realizacijom najmanje pet ugovora ograničava se konkurencija budući da u postupku ne mogu učestvovati ponuđači koji imaju iskustvo u izradi jednog ili više ugovora (npr. dva, ili tri) što je u suprotnosti sa osnovnim principima Zakona o javnim nabavkama. Postavlja se pitanje zbog čega u postupku učestvovati ponuđač koji ima iskustvo realizaciji jednog ili više ugovora (dva, tri, pet) čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke, odnosno zbog čega se od ponuđača zahtijeva dokaz o realizaciji 5 ugovora, i to kao minimalan zahtjev u ovom postupku?

Takođe, primjetno je da ugovorni organ iskustvo ponuđača vezuje isključivo za slobodne zone što je neosnovano budući da ponuđač može imati iskustvo na poslovima koji su u skladu sa predmetnom nabavkom čiji je opis dat u sklopu tačke 10. tenderske dokumentacije a koji obuhvataju izradu elaborata i studija ekomomske opravdanosti, zatim izrada biznis planova i drugo, ali i uopšte iskustvo na izradi studija opravdanosti, pružanja konsultantskih usluga iz oblasti carina i sl. poslovi koji odgovaraju predmetu nabavke, a ne mogu učestvovati u ovom postupku što je neprihvatljivo.

Članom 3. ZJN propisano je *„Ugovorni organ dužan je da postupa transparentno, da se u postupku javne nabavke prema kandidatima/ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi s predmetom nabavke i njegovom svrhom".*

Shodno navedenom, žalilac predlaže da se izmijeni tačka 12. pod A) tenderske dokumentacije na način da se omogući učešće u postupku i ponuđačima koji imaju iskustvo u realizaciji jednog ili više ugovora čiji su karakter i kompleksnost isti ili slični predmetu nabavke (izrada studija opravdanosti, izrada studija ekonomske opravdanosti, izrada biznis planova, konsultantske usluge i sl.).

Dalje, u istoj tački tenderske dokumentacije alineja B) ugovorni organ navodi obrazovne i profesionalne kvalifikacije lica koja će biti angažovana na pružanju konkretnih usluga zahtijevajući doktorat u oblasti slobodnih zona, radno iskustvo na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona u trajanju od 7 godina i sa objavljenim najmanje dva naučna rada godišnje u poslednje tri godine iz oblasti slobodnih zona i/ili industrijskih parkova. U tački 20. tenderske dokumentacije, a u vezi sa ovom tačkom ugovorni organ navodi da se naučni radovi/referense ne moraju prevoditi već se prilažu u originalu kako su objavljeni.

Žalilac smatra da uslovi u pogledu angažovanog osoblja nisu definisani na pravilan i zakonit način. Prije svega zahtijeva se angažman lica koje ima doktorat u oblasti slobodnih zona što je neosnovano kod činjenice da su „slobodne zone" specifičana uža oblast i takav doktorat ima mali krug lica. Takođe, sam zahtjev za angažovanjem doktora nauka je sporan kod činjenice da ove poslove može uspješno obavljati lice koje ima zvanje diplomiranog ekonomiste, ali i određena lica tehničkih struka koja imaju iskustvo na ovim poslovima.

Takođe, ugovorni organ uslove u pogledu iskustva predloženog stručnjaka nije definisao na pravilan i zakonit način. Tako, ugovorni organ prvo zahtijeva sedam godina iskustva na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona, a zatim i dokaze o objavljenim najmanje dva naučna rada godišnje u poslednje tri godine što je neusklađeno i nejasno jer se postavlja pitanje ukoliko ponuđač dokaže da angažovano lice ima iskustvo od sedam godina na poslovima

formiranja i razvoja slobodnih zona zbog čega se onda zahtijeva i još specifičnije iskustvo u poslednje tri godine. Žalilac posebno ukazuje da ugovorni organ zahtijeva dokaz o objavljenim naučnim radovima - najmanje dva godišnje iz oblasti slobodnih zona ili industrijskih parkova što nije predmet nabavke i nije relevantno sa stanovišta dokazivanja iskustva angažovanog osoblja, a posebno na način da se zahtijevaju dva rada godišnje poslednje tri godine. Lice koje ima objavljene naučne radove prema uslovu iz tenderske dokumentacije ne mora biti tehnički i profesionalno sposobno za izradu studije opravdanosti ili biznis plana, odnosno na pružanju konsultaritskih usluga koje se predmet ove nabavke budući da sam rad ne znači i iskustvo takvog stručnjaka na poslovima izrade studije ekonomske opravdanosti. Ono što je nejasno i shodno tome u suprotnosti sa članom 53. stav (1) ZJN je navod ugovornog organa iz tačke 20. tenderske dokumentacije da se objavljeni radovi dostavljaju bez prevoda, kako su objavljeni. Postavljeni uslov je neusklađen i sa članom 12. stav (3) ZJN kojim je propisano da se ponuda podnosi na jednom od službenih jezika u BiH. Iskustvo koje se vezuje za objavljene radove je uslov tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača - član 50. ZJN, a što je ugovorni organ i naveo u tenderskoj dokumentaciji, pa shodno tome takvi dokazi predstavljaju ponudu i sastavni dio ponude ponuđača koji moraju biti prevedeni. Nejasno je na koji način Komisija ugovornog organa (koja nije ovlašteni sudski tumač za određen jezik u zavisnosti na kome jeziku su radovi objavljeni) može cijeniti priloženi dokaz pa i utvrditi da isti zadovoljava uslove iz tenderske dokumentacije. Dalje ako zbrojima radove koji se traže za angažovano lice dolazi se u situaciju da ponuđač mora dostaviti dokaz o minimalnao šest objavljenih naučnih radova za doktora nauka, što je u suprotnosti sa članom 44. stavovi (2) i (3) ZJN.

Dakle može se zaključiti da se postavljenim uslovima se krši i član 44. stav (2) i (3) ZJN kojim je propisano:
Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definira uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.
Minimum kvalifikacionih uslova koje ugovorni organ odredi za kandidate/ponuđače, kao i dokumenti koji su potrebni za njihovo dokazivanje obavezno treba da budu srazmjerni predmetu javne nabavke i u skladu s njim. Postavljeni uslovi ne smiju imati ograničavajući karakter na konkurenciju i moraju biti jasni i precizni.
Žalilac predlaže da se izmijeni ova tačka tenderske dokumentacije na način da se ostavi mogućnost angažovanja lica koje ima zvanje diplomiranog ekonomiste sa minimalno 5 godina radnog isksutva u struci kao i iskustvom na poslovima izrade studija ekonomske opravdanosti, studija opravdanosti i sličnih poslova, kao i da se izmijeni tendersku dokumentaciju za nabavku Konsultantske usluge za osnivanje i puštanje u rad Slobodne zone Gradiška, Obavještenje o nabavci broj: 594-1-2-61-3-18/22 od 10.03.2022. godine, Ispravka obavjestenja o nabavci broj: 594-1-2-61-8-42/22 od 17.05.2022. godine, odnosno da Kancelarija za razmatranje žalbi, Filijala Banja Luka istu poništi.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi kako je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od strane ovlaštenog lica.
U žalbi se navodi da se ista izjavljuje zbog povrede Zakona o javnim nabavkama i Uputstva za pripremu modela Tenderske dokumentacije i ponuda i povrede materijalnih propisa koji se primjenjuju u ovoj oblasti.
Ugovorni organ smatra da je tenderska dokumentacija urađena u potpunosti u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i podzakonskim aktima, kao i materijalnim propisima.

Prvi žalbeni navod se odnosi na tačku 12.2. pod a) TD koja se odnosi na Tehničku i profesionalnu sposobnost: *da je kandidat imao uspješno iskustvo u izradi najmanje 5 (pet) elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone u poslednje 3 (tri) godine (2019. 2020. i 2021.), odnosno početka poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri godine, u minimalnoj vrijednosti od 150.000,00 KM bez uračunatog PDV-a (za ponuđače čije sjedište je izvan Bosne i Hercegovine u evrima (€): 75.000,00 evra).*
Žalilac tvrdi da navedeni uslov nije u skladu sa članom 44. stav (2) i (3) Zakona o javnim nabavkama i članom 7. stav (4) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, te da ima ograničavajući efekat na konkurenciju.
Ugovorni organ smatra ovaj žalbeni navod neosnovan iz sljedećih razloga:
Članom 44. Zakona o javnim nabavkama jasno je definisana „Provjera kvalifikacija kandidata ili ponuđača:
(1) Ugovorni organ provjerava i ocjenjuje da li je kandidat/ponuđač pouzdan i sposoban da izvrši ugovor, u skladu sa uslovima utvrđenim u tenderskoj dokumentaciji.
(2) Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definiše uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidatima/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.
(3) Minimum kvalifikacionih uslova koje ugovorni organ odredi za kandidate/ponuđače, kao i dokumenti koji su potrebni za njihovo dokazivanje obavezno treba da budu srazmjerni predmetu javne nabavke i u skladu s njim. Postavljeni uslovi ne smiju imati ograničavajući karakter na konkurenciju i moraju biti jasni u precizni.
(4) Ugovorni organ od kandidata/ponuđača zahtijeva samo one dokaze koji su neophobni da bi se utvrdilo da li kandidat/ponuđač zadovoljava kvalifikacione uslove koje je postavio ugovorni organ.
(6) Samo onim kandidatima/ponuđačima čije kvalifikacije zadovoljavaju uslove utvrđene u tenderskoj bokumentaciji dozvoljeno je da nastave postupak javne nabavke.

Pri čemu je Ugovornom organu prepušteno da definiše uslove za kvalifikaciju u skladu sa ciljevima koje treba da ispuni javna nabavka. Nigdje nisu definisane količine potrebnih dokaza. U svakom slučaju veći broj urađenih Elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone garantuje veću stručnost i profesionalne sposobnosti ponuđača.
Članom 7. stav (1) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda:
„(1) Ugovorni organ određuje uslove finansijske i/ili tehničke i profesionalne sposobnosti kandidata/ponuđača u slučaju kada je zadovoljenje tih uslova nužna osnova za ocjenu sposobnosti kandidata/ponuđača za izvršenje određenog ugovora."
Ugovorni organ definiše uslove finansijske i/ili tehničke i profesionalne sposobnosti kandidata/ponuđača.
Članom 7. stav (4) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda ugovornom organu je omogućeno da traži dokaz o izvršenju više ugovora
„(4) *Ako ugovorni organ od kandidata/ponuđača kao dokaz tehničke u profesionalne sposobnosti traži popis ugovora, smatra se da je uslov:*
a) u vezi sa prebmetom nabavke, odnosno grupom prebmeta nabavke, ako se traži dokaz o izvršenju istog ili sličnog, odnosno istih ili sličnih ugovora kao što je prebmet nabavke, odnosno lot, te
b) srazmjeran prebmetu nabavke, obnosno lotu, u slijedećim slučajevima:
1) kada se traži dokaz o izvršenju jednog ugovora, ako njegov iznos nije viši od procijenjene vrijednosti nabavke, odnosno od procijenjene vrijednosti pojedinog lota;

2) kada se traži dokaz o izvršenju više ugovora, ako njihov zbirni iznos nije viši od procijenjene vrijednosti nabavke, odnosno od procijenjene vrijednosti pojedinog lota."

Podnosilac žalbe konstatuje da ugovorni organ iskustvo ponuđača vezuje isključivo za slobodne zone što je neosnovano budući da ponuđač može imati iskustvo na poslovima koji su u skladu sa predmetom nabavkom čiji je opis dat u sklopu tačke 10. TD, a koji obuhvataju izradu elaborata i studija ekonomske opravdanosti, zatim izradu biznis planova i drugo, ali i uopšte iskustvo na izradi studija opravdanosti, pružanja konsultantskih usluga iz oblasti carina i sl. poslovi koji odgovaraju predmetu nabavke, a ne mogu učestvovati u ovom postupku, što je neprihvatljivo.

Žalilac pokazuje da ne razumije i nije upoznat sa specifičnostima i sadržajem Elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone, definisanim članom 10. Zakona o slobodnim zonama Republike Srpske („Sl. Gl. RS" broj 15. od 23.2.2021.) i Pravilnikom o kriterijumima za ocjenu ekonomske opravdanosti osnivanja slobodne zone („Sl. Gl. RS" broj 54. od 15.6.2021.). Upravo je potrebno dokazati znanja i urađene elaborate za osnivanje slobodne zone, a ne neke uopštene studije opravdanosti.
U javnoj nabavci se ne radi o opštoj studiji opravdanosti već je u pitanju veoma specifična oblast. Ključni dokument je Elaborat o ekonomskoj opravdanosti određivanja područja slobodne zone. Uz elaborat predmet nabavke je i specifičan biznis plan na formiranju i puštanju u rad slobodne zone, izrada carinskih procedura, planova promocije i privlačenja investicija, organizacione šeme firme, postavljanje postupaka i dovođenje slobodne zone do početka operativnog rada. Iz tog razloga se i traži znanje i zvanje iz oblasti slobodnih zona koje garantuje uspjeh projekta.
Zahtjev da se prihvate i oni koji imaju iskustva samo sa biznis planovima ili studijama ekonomske opravdanosti ili konsultantskih usluga nisu opravdani jer ne pokrivaju sve aspekte koji se od ponuđača traže. Slobodna zona je kompleksan sistem koji objedinjuje veliki broj poslovnih aktivnosti na jednom mjestu (državne podsticaje, carinske i poreske olakšice u poslovanju, proizvodne i logističke operacije, odnose sa cijelim ekonomskim sistemom kako države tako i svijeta, specifične komunikacione i promotivne strategije, carinske procedure i organizacija poslovanja slobodne zone itd.). Dakle, nije dovoljno da je neko radio biznis plan za na primjer video klub ili slično; već je potrebno stručnije i detaljnije znanje od strane ponuđača.
Smanjenje kriterijuma može da omogući da konkurišu ponuđači koji nemaju adekvatna znanja i prethodno iskustvo, čime bi se umanjio kvalitet projekta. Upravo Zakon o javnim nabavkama daje pravo naručiocu da kroz transparentan postupak definiše minimalne uslove koje traži, što je ovom prilikom i učinjeno.
Podnosilac žalbe ne razlikuje pojmove studije opravdanosti i elaborata o ekonomskoj opravdanosti određivanja područja slobodne zone zato što je koncept slobodnih zona nov u Republici Srpskoj, te samim tim nema dovoljno iskustva jer nikada do sada nisu pružali ovu vrstu usluge, te iz tog razloga i traže smanjenje minimalnih uslova, što samo po sebi pokazuje nedostatak stručnosti i iskustva za ovu vrstu projekta.
U isto vrijeme javna nabavka je namijenjena realizaciji Projekta formiranja i početka rada slobodne zone u kom je Elaborat samo jedan dio. Podnosilac žalbe želi da se kriterijumi smanje i da se omogući da ponuđač koji nema iskustva u radu sa slobodnim zonama učestvuje u projektu.
Veći broj ugovora uz dokazivanje njihove vrijednosti, kao i potvrde da su ugovori realizovani su traženi u cilju dokazivanja profesionalnog kapaciteta ponuđača.

Drugi žalbeni navod se odnosi na tačku 12.2 pod b) TD: Obrazovne i profesionalne kvalifikacije pružaoca usluge naročito kvalifikacije lica koja su odgovorna za pružanje konkretnih usluga koje

dokazuju da su u pitanju eksperti koji raspolažu dovoljnim kapacitetima i iskustvom da mogu da kvalitetno realizuju zadatak:
1. doktorat u oblasti slobodnih zona (dokaz: diploma o stečenom zvanju doktora nauka, ovjerena fotokopija),
2. radno iskustvo na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona u trajanju od najmanje 7 (sedam) godina (dokaz: potvrda poslodavca, original ili ovjerena fotokopija) i
3. objavljeno najmanje dva naučna rada godišnje u poslednje 3 (tri) godine iz oblasti slobodnih zona i/ili industrijskih parkova (što se dokazuje objavom iz stručnog časopisa).

Žalilac smatra da Ugovorni organ nije navedene uslove definisao na pravila i zakonit način.
Ugovorni organ smatra navedeni žalbeni navod neosnovanim iz razloga što je tačkom 12.2 „Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga", ugovorni organ htio da osigura učešće profesionalnih ponuđača koji osim prakse u izradi Elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone imaju i dokazana naučna zvanja i znanja, radno iskustvo i urađene naučne radove, što za cilj ima formiranje slobodne zone po najsavremenijim principima i aktuelnim trendovima razvoja slobodnih zona. Traženi uslovi treba da obezbijede visoku profesionalnost pri pružanju traženih modula usluga i angažovanje eksperata koji su školovani u oblasti slobodnih zona i koji imaju stručno i akademsko znanje iz ove oblasti, što se dokazuje akademskim nivoom doktora nauka i radnim iskustvom na poslovima slobodnih zona.
Traženi dokazi o objavljivanju naučnih radova služe da dokažu da potencijalni kandidat ima široko znanje u oblasti slobodnih zona i da je priznat stručnjak na ovu temu.
Objavljivanje naučnih radova u poslednje tri godine uz zahtjev da ponuđač bude doktor nauka je smisleno jer pokazuje da je ponuđač edukovan u ovoj uskoj specijalizovanoj oblasti i da se traži da posjeduje najnovija i savremena znanja koja prate trendove razvoja slobodnih zona kako u okruženju, tako i u svijetu. Objavljeni naučni radovi koji su u toku procesa objavljivanja prošli stručne recenzije garantuju visoku stručnost i specifično (od stručne javnosti prihvaćeno) znanje.
Ugovorni organ postupa krajnje transparentno jer traži visoko znanje i visoke reference koje garantuju postizanje vrhunskih rezultata.
Iskustvo diplomiranog ekonomiste koji radi u knjigovodstvu ili bankarstvu ili nabavci (u struci 5 godina kako predlaže žalilac) nije dovoljna garancija da poznaje princip rada slobodnih zona i da može da kvalitetno odgovori zahtjevu javne nabavke.
Žalilac osporava i tačku 20. TD u kojoj je navedeno da reference/naučni radovi se ne moraju prevoditi već se prilažu u originalu kako su objavljeni.
Žalilac smatra da navedeni uslov u TD nije usklađen sa članom 12. stav (3) ZJN.
Ugovorni organ smatra da je dovoljan dokaz referenca/naučni rad priložen u originalu zato što referenca pokazuje:

- da je rad objavljen u naučnom/stručnom časopisu,
- da poseduje ISBN broj (međunaredni standardni knjižni broj),
- da poseduje COBISS (elektronski bibliotečki informacioni sistem katalogizacije).

Vezano za reference naučnih radeva, potrebno je znati na koji način su naučni radovi prihvaćeni i objavljeni, postupak recenzije naučnih radova i validnost konferencija i naučne stručnih časopisa.
Naučni radovi nisu u direktnoj vezi sa predmetom javne nabavke, tako da je Ugovorni organ u skladu sa ZJN odlučio da je potrebno da se radovi prilože ali ne i prevode, jer se ovde ne radi o konkretnoj robi ili katalogu koji tu robu opisuje pa nije potrebna ni potpuna razumljivost radova već samo referenci koje su ostvarene objavljivanjem radova.
U skladu sa članom 12. stav (3) Zakona o javnim nabavkama Ugovorni organ nije smatrao za potrebno niti zahtijevao prevod naučnih radova.

Ugovornom organu ostaje pravo da može dodatno tražiti pojašnjenja dostavljenih dokaza ukoliko ih ne razumije ili ne prihvata u datom obliku.
U BiH postoji nekoliko slobodnih zona dok ih u Republici Srpskoj još uvijek nema. Ugovorni organ je imao u vidu da u ovoj oblasti ne postoji praksa kao ni detaljnija regulativa, nije sproveden niti jedan postupak osnivanja slobodne zone, te je u cilju kvaliteta tražene usluge insistirao na angažovanju stručnih lica/ponuđača sa odgovarajućim znanjem.
Formiranjem javne nabavke po modulima, Ugovorni organ je jasno definisao koje dokumente želi da dobije i potpuno transparentno dao opise šta se od kojeg modula, vezanih za formiranje i rad slobodne zone očekuje. Od izvršilaca usluge se traži i priprema praktičnih uputstava za rad kao i izrada carinskih procedura i postupaka u slobodnoj zoni, marketing plan i komunikaciona strategija za rad slobodne zone. Na taj način osmišljena je sveobuhvatni set usluga radi ispunjenja ciljeva javne nabavke.
Ugovorni organ smatra da su žalbeni navodi neosnovani i predlaže da se žalba kao takva odbije.
Ugovorni organ, u ovom slučaju sprovodi postupak javne nabavke usluga u otvorenom postupku u kojem svaki zainteresovani ponuđač (bilo porijeklom iz BiH ili inostranstva) može dostaviti ponudu.
Članom 3. Zakona ojavnim nabavkama predviđeno je da:
„(1) Ugovorni organ dužan je da postupa transparentno, da se u postupku javne nabavke prema kandidatima/ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da obezbijedi pravednu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korišćenja javnih sredstava, u vezi sa predmetom nabavke i njegovom svrhom.“
Upravo zato je Ugovorni organ, u predmetnoj javnoj nabavci, definisao uslove za kvalifikaciju koji garantuju najefikasnije korišćenje javnih sredstava u postupku osnivanja i puštanja u rad Slobodne zone Gradiška. Cilj javne nabavke je da ponuđači budu kvalifikovani za obavljanje usluge po najvišim svjetskim stadardima čime će garantovati i uspješno izvršenje usluge.
Oblast poslovanja i način formiranja slobodnih zona u Republici Srpskoj uređeni su sljedećom regulativom:
1. *Zakonom o slobodnim zonama Republike Srpske ("Službeni glasnik Republike Srpske", broj 15/21),*
2. *Pravilnikom o kriterijumima za ocjenu ekonomske opravdanosti osnivanja slobodne zone ("Službeni glasnik Republike Srpske" broj 54/21) i*
3. *Pravilnikom o sadržaju i izvještaju o poslovanju slobodne zone ("Službeni glasnik Republike Srpske", broj 87/21).*

Zakon i pravilnici propisuju uslove i postupak za osnivanje slobodnih zona kao i njihov rad, djelatnosti koje se mogu obavljati, prestanak rada i ostala važna pitanja kao poreske i carinske olakšice, zasnivanje, trajanje i prestanak rada.
Od velikog značaja za razumijevanje javne nabavke i njenih zahtjeva je specifičnost poslovanja slobodnih zona. U BiH ovaj koncept instrumenta za privlačenje direktnih investicija i povećanja uposlenosti nije uspješno sproveden. Kako bi se koncept pravilno implementirao u Republici Srpskoj tražene su kvalifikacije ponuđača u smislu lične, tehničke i profesionalne sposobnosti sa jasno definisanim dokazima.
Namjera Ugovornog organa je bila da dobije sveobuhvatnu uslugu koja će garantovati osnivanje i rad slobodne zone u skladu sa savremenijim trendovima razvoja slobodnih zona u svijetu. Visoki kriterijumi, na koje podnosilac žalbe ima primjedbe, garantuju kvalitet tražene usluge. Karajnji cilj je povećanje uposlenosti i privlačenja novih tehnologija i direktnih stranih investicija.

Slijedom svega navedenog, ugovorni organ predlaže da Kancelarija za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, Filijala Banja Luka odbije žalbu žalioca „Radis" d.o.o. Istočno Sarajevo kao neosnovanu.

Izabrani ponuđač se aktom bez broja od 31.05.2022. godine izjašnjava na navode ugovornog organa na slijedeći način:

U odnosu na prvi žalbeni navod koji se tiče tačke 12.2. pod a) tenderske dokumentacije gdje ugovorni organ navodi da kandidat mora dokazati iskustvo u izradi najmanje 5 elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja poslovne zone ugovorni organ ističe da je isti neosnovan navodeći da je ugovornom organu prepušteno da definiše uslove za kvalifikaciju u skladu sa ciljevima koje treba da ispuni javna nabavka, te da veći broj elaborata garantuje veću stručnost i profesionalne sposobnosti ponuđača.
Obrazloženje ugovornog organa je neosnovano. Ugovorni organ ne daje stručno i argumentovano obrazloženje zbog čega ponuđač koji ima iskustvo u realizaciji 1, 2, 3 ili 4 elaborata ne može učestvovati u postupku, odnosno zbog čega je takav ponuđač diskriminisan.
Nije sporno da ugovorni organ određuje uslove tehničke i profesionalne sposobnosti, međutim isti mora voditi računa o minimalnim zahtjevima shodno članu 44. stavovi (2) i (3) ZJN, a posebno članu 3. ZJN.
Članom 7. stav (4) Uputstva propisano je da ugovorni organ može od ponuđača zahtijevati isksutvo u realizaicji više ugovora, međutim sporno je zbog čega ponuđač koji ima iskustvo u realizaciji 2, 3 ili 4 ugovora ne može učestvovati u postupku, odnosno sporan je zahtjev od 5 ugovora, odnosno sporno je pitanje limitiranja njihovog broja:
Ovakav stav zauzela je i Kancelarija za razmatranje žalbi Filijala Banja Luka u Rješenju broj: JN2-02-07-1-986-6/22 od 19.05.2022. godine.
Dalje ugovorni organ navodi da su neosnovani zahtjevi i tvrdnje žalioca da se kao relevantno iskustvo prizna i iskustvo u realizaciji biznis planova ili konsultantskih usluga, te da žalilac ne pravi razliku između studija i elaborata.
Obrazloženje ugovornog organa je neosnovano kod činjenice da je iz Aneksa 2 - Obrazac za cijenu ponude evidentno da se samo Modul 2 odnosi na izradu elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone, dok ostale aktivnosti obuhvataju izradu studije za osnivanje slobodne zone (Modul 1), zatim izradu biznis plana (Modul 2), kao i pripremu studije o carinskim postupcima u režimu SZ (modul 4).

Dakle, samo mali dio predmeta nabavke se odnosi na izradu elaborata o ekonomskoj opravdanosti, dok se ostali dio odnosi na više navedene aktivnosti pa se postavlja pitanje zbog čega se ugovorni organ odlučio isključivo da zahtijeva iskustvo na elaboratima ekonomske opravdanosti ne prihvatajući iskustvo ponuđača na ostalim aktivnostima koje su predmet nabavke i to **izradu studije za osnivanje slobodne zone (Modul 1), zatim izradu biznis plana (Modul 2), kao i pripremu studije o carinskim postupcima u režimu SZ (modul 4).**

U odnosu na drugi žalbeni navod koji se tiče tačke 12.2. pod b) tenderske dokumentacije gdje ugovorni organ zahtijeva da ponuđač dokaže da ima na raspolaganju lice koje ima doktorat u oblasti slobodnih zona (dokaz: diploma o stečenom zvanju doktora nauka, ovjerena fotokopija), 2. radno iskustvo na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona u trajanju od najmanje 7 (sedam) godina (dokaz: potvrda poslodavca, original ili ovjerena fotokopija) i 3. objavljeno najmanje dva naučna rada godišnje u poslednje 3 (tri) godine iz oblasti slobodnih zona i/ili industrijskih parkova (što se dokazuje objavom iz stručnog časopisa) ugovorni organ navodi da je

isti neosnovan jer je ugovorni organ htio da osigura učešće profesionalnih ponuđača koji osim prakse u izradi Elaborata o ekonomskoj opravdanosti ima i dokazana naučna zvanja i znanja. "

Obrazloženje ugovornog organa je neutemljeno budući da je iz samog uslova jasno da isti zadovoljava tačno određeno lice koje ima tražene naučne radove.
Prije svega predmet nabavke ne podrazumijeva naučne usluge ili usluge na koje se primjenjuje Zakon o visokom obrazovanju ili Zakon o naučno istraživačkoj djelatnosti pa samim tim nije ni nužan agažman lica koje ima zvanje doktora nauka. Ugovorni organ dodatno sužava konkurenciju zahtijevajući dokazivanje doktorata iz oblasti slobodnih zona što je jako specifično zvanje i ne postoji veliki broj stručnjaka koji ga imaju, ne samo u BiH, nego i u okolini. Ugovorni organ dalje zahtijeva da predloženo lice ima radno iskustvo na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona u trajanju od najmanje 7 (sedam) godina što je takođe neosnovano i isključuje mogućnost angažmana lica koje ima bogato iskustvo na poslovima izrade studija ekonomske opravdanosti, a uz to posjeduje preko deset godina opšteg iskustva u struci. Osim navedenog ugovorni organ za predloženo lice zahtjeva dokazivanje da je objavljeno najmanje dva naučna rada godišnje u poslednje tri godine iz oblasti slobodnih zona i/ili industrijskih zona.
Dakle, ugovorni organ za angažovano lice zahtijeva dokaz o minimalno 6 naučnih radova u poslednje tri godine (dva godišnje), što je apsolutno neosnovano budući da predmet nabavke ne podrazumijeva naučni rad ili objavu rada u časopisu već konsultantske usluge na osnivanju slobodne zone. Evidentno je da ugovorni organ u pogledu angažmana osoblja određuje strožije uslove u odnosu na samog ponuđača (gdje se zahtijeva 5 elaborata) što je neosnovano i čini tendersku dokumentaciju neusklađenom. Ugovorni organ za ponuđača zahtijeva dokaz o iskustvu za pet elaborata na izradi studija ekonomske opravdanosti dok za angažovano lice zahtijeva dokaz o dva naučna rada godišnje iz oblasti slobodnih ili industrijskih zona.
Takođe, žalilac ukazuje da ugovorni organ kumulira zahtjeve vezane za iskustvo angažovanog osoblja i postavlja ih kontradiktorno budući da prvo zahtijeva dokaz od najmanje 7 godina iskustva na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona, a zatim navodi iskustvo angažovanog lica u vidu naučnih časopisa u zadnje tri godine.
Predmet nabavke nije objava rada u časopisu te je shodno tome takav zahtjev neutemeljen i protivzakonit. Takođe, predmet nabavke nije izbor u zvanje ili bilo šta što ima veze sa objavljivanjem naučnih radova te su takvi zahtjevi neutemeljeni.

U pogledu žalbenog navoda koji se tiče činjenice da ugovorni organ u tački 20. navodi:
„Reference/naučni radovi se ne moraju prevoditi već se prilažu u originalu kako su objavljeni"
ugovorni organ sam potvrđuje prethodni žalbeni navodi i na str. 4/6 Izjašnjenja, zadnji pasus prezdanja rečenica, ističe: *„Naučni radovi nisu u direktnoj vezi sa predmetom javne nabavke, tako da je ugovorni organ u skladu sa ZJN odlučio da je potrebno da se prilaže, ali ne i prevode, jer se ovde ne radi o konkretnoj robi ili katalogu koji tu robu opisuje pa nije potreba ni potpuna razumljivost radova već samo referenci koje su ostvarene objavljivanjem radova"*
Kako naučni radovi prema tački 12.2. pod b) tenderske dokumentacije predstavljaju kvalifikacioni uslov na osnovu koga će ugovorni organ cijeniti da li ponuđač ispunjava zahtjeve tenderskog dokumenta i dio su ponude ponuđača, a ne eventualno propratnu dokumentaciju, kataloge, brošure ili sl. onda isti moraju biti prevedeni na jedan od službenih jezika koji je u upotrebi u BiH, kako je to propisano članom 12. stav (3) ZJN.
Član 12. stav 3. ZJN
1) Ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Štampana literatura, brošure, katalozi ili slično prilažu se bez prijevoda, izuzev ako ugovorni organ tenderskom dokumentacijom ne zahtijeva da se i ti dijelovi prevedu.

Obrazloženje ugovornog organa ne samo da je paušalno već sadrži niz nelogičnosti i kontradiktornosti, što sve zajedno ukazuje na neodrživost tenderske dokumentacije za nabavku konsultantskih usluga za osnivanje i puštanje u rad Slobodne zone Gradiška, Obavještenje o nabavci broj: 594-1-2-61-3-18/22 od 10.03.2022. godine.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih procesnih pretpostavki za ulaganje žalbe, a koje moraju biti ispunjene na strani žalioca kako bi se pristupilo rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, članom 109. i članom 111. Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako to definišu naprijed navedene odredbe.

Žalba je osnovana.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti**.

Žalilac u prvom žalbenom navodu navodi kako izjavljuje žalbu zbog povrede Zakona o javnim nabavkama i Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda (tačka 12.2., a u vezi sa tačkom 20. Tenderske dokumentacije) i povrede materijalnih propisa koji se primjenjuju u ovoj oblasti.
U tački 12.2. pod a) tenderske dokumentacije ugovorni organ navodi da kandidat mora dokazati iskustvo u izradi najmanje 5 elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja poslovne zone što ima ograničavajući efekat na konkurenciju i u suprotnosti je sa minimumom kvalifikacionih uslova koje je ugovorni organ dužan da odredi shodno članu 44. stavovi (2) i (3) Zakona o javnim nabavkama.

Ugovorni organ smatra ovaj žalbeni navod neosnovan.

Ovaj organ je izvršio uvid u tačku 12.2. pod A) tenderske dokumentacije (strana 8/17 TD) i utvrdio kako je ugovorni organ u pogledu dokazivanja Tehničke i profesionalne sposobnosti propisao uslov za kvalifikaciju kandidata: *da je kandidat imao uspješno iskustvo u izradi najmanje 5 (pet) elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone u poslednje 3 (tri) godine (2019. 2020. i 2021.), odnosno početka poslovanja, ako je kandidat/ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri godine, u minimalnoj vrijednosti od 150.000,00 KM bez uračunatog PDV-a (za ponuđače čije sjedište je izvan Bosne i Hercegovine u evrima (€): 75.000,00 evra).*

Razmatrajući ovaj žalbeni navod ovaj organ upućuje kako je odredbama člana 44. stav (2) i (3) ZJN propisano:
Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji definiše uslove za kvalifikaciju na način da utvrdi ***minimum zahtjeva za kvalifikaciju kandidata****/ponuđača u pogledu njihove lične sposobnosti, ekonomskog i finansijskog stanja, te njihove tehničke i/ili profesionalne sposobnosti.*
Minimum kvalifikacionih uslova koje ugovorni organ odredi za kandidate/ponuđače, kao i dokumenti koji su potrebni za njihovo dokazivanje obavezno treba da ***budu srazmjerni predmetu***

javne nabavke i u skladu s njim. *Postavljeni uslovi* ***ne smiju imati ograničavajući karakter na konkurenciju*** *i moraju biti jasni i precizni.*

Ovaj organ takođe upučuje na odredbu člana 3. ZJN kojim je propisano da je ugovorni organ dužan da postupa transparentno, da se u postupku javne nabavke prema kandidatima/ponuđačima ponaša jednako i nediskriminirajuće, na način da osigura pravičnu i aktivnu konkurenciju, s ciljem najefikasnijeg korištenja javnih sredstava u vezi s predmetom nabavke i njegovom svrhom.

Imajući u vidu naprijed citirane odredbe tenderske dokumentacije i Zakona o javnim nabavkama, utvrđuje se kako je odredba tenderske dokumentacije kojom se zahtjeva iskustvo kandidata u izradi najmanje 5 (pet) elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone u poslednje 3 (tri) godine u suprotnosti sa odredbama člana 44. stav (2) i (3) ZJN, kao i člana 3. ZJN, jer odredbe tenderske dokumentacije ne predstavljaju ***minimum zahtjeva za kvalifikaciju*** niti su ***srazmjerni predmetu javne nabavke i u skladu s njim.***
Naime, utvrđeno je da ugovorni organ iskustvo ponuđača vezuje isključivo za slobodne zone što nije u skladu s ZJN i podzakonskim aktima (Uputstvo za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda), budući da se ovakvom odredbom sužava konkurencija i vrši diskriminacija ponuđača koji imaju iskustvo u realizaciji manje od pet, te se u konačnici krše opšti principi javnih nabavki propisanih u članu 3. Zakona o javnim nabavkama, zbog čega se ovaj žalbeni navod smatra **osnovanim.**

U drugom žalbenom navodu žalilac ističe kako je nezakonita odredba u tački 12.2. alineja B) tenderske dokumentacije, prema kojoj ugovorni organ propisuje obrazovne i profesionalne kvalifikacije lica koja će biti angažovana na pružanju konkretnih usluga zahtijevajući doktorat u oblasti slobodnih zona, radno iskustvo na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona u trajanju od 7 godina i sa objavljenim najmanje dva naučna rada godišnje u poslednje tri godine iz oblasti slobodnih zona i/ili industrijskih parkova, a u tački 20. tenderske dokumentacije, a u vezi sa ovom tačkom ugovorni organ je propisao da se naučni radovi/referense ne moraju prevoditi već se prilažu u originalu kako su objavljeni. Žalilac smatra da uslovi u pogledu angažovanog osoblja nisu definisani na pravilan i zakonit način.

Ugovorni organ ističe kako je navedeni žalbeni navod neosnovan iz razloga što je tačkom 12.2 „Tehnička i profesionalna sposobnost u postupku nabavke usluga", htio da osigura učešće profesionalnih ponuđača koji osim prakse u izradi Elaborata o ekonomskoj opravdanosti osnivanja slobodne zone imaju i dokazana naučna zvanja i znanja, radno iskustvo i urađene naučne radove, što za cilj ima formiranje slobodne zone po najsavremenijim principima i aktuelnim trendovima razvoja slobodnih zona. Traženi uslovi treba da obezbijede visoku profesionalnost pri pružanju traženih modula usluga i angažovanje eksperata koji su školovani u oblasti slobodnih zona i koji imaju stručno i akademsko znanje iz ove oblasti, što se dokazuje akademskim nivoom doktora nauka i radnim iskustvom na poslovima slobodnih zona.

Ovaj organ je izvršio uvid u tačku 12.2. pod B) tenderske dokumentacije (strana 8/17 TD) i utvrdio kako je ugovorni organ u pogledu dokazivanja obrazovne i profesionalne kvalifikacije kandidata propisao da ponuđač *dokaže da ima na raspolaganju lice eksperta koji raspolaže dovoljnim kapacitetima i iskustvom koje ima:*
1. doktorat u oblasti slobodnih zona (dokaz: diploma o stečenom zvanju doktora nauka, ovjerena fotokopija),

2. radno iskustvo na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona u trajanju od najmanje 7 (sedam) godina (dokaz: potvrda poslodavca, original ili ovjerena fotokopija) i
3. objavljeno najmanje dva naučna rada godišnje u posljednje 3 (tri) godine iz oblasti slobodnih zona i/ili industrijskih parkova (što se dokazuje objavom iz stručnog časopisa).
Razmatrajući ovaj žalbeni navod ovaj organ također utvrđuje kako navedena odredba tenderske dokumentacije nije u skladu s odredbama člana 44: stav (2) i (3) ZJN i odredbom člana 3. Zakona o javnim nabavkama.
Naime, predmet nabavke u konkretnom slučaju nisu naučne usluge ili usluge na koje se primjenjuje Zakon o visokom obrazovanju ili Zakon o naučno istraživačkoj djelatnosti da bi bilo potrebno propisivati ovako visoke kriterije i uslove za angažirana lica. Ovakvim propisivanjem govorni organ je dodatno suzio konkurenciju zahtijevajući dokazivanje doktorata iz oblasti slobodnih zona, jer je to zaista specifično zvanje i u čitavom region ne postoji veliki broj stručnjaka koji zadovoljavaju ovaj kriterij.
Ovaj organ smatra kako je i zahtijev da predloženo lice ima radno iskustvo na poslovima formiranja i razvoja slobodnih zona u trajanju od najmanje 7 (sedam) godina, također u suprotnosti s odredbama ZJN, jer isključuje mogućnost angažmana lica koje ima više nego dovoljno iskustvo na poslovima izrade istih ili sličnih poslova kao što je predmet nabavke, ali imaju manje od 7 godina opšteg iskustva u struci (npr. 6 godina), a pri tome se također utvrđuje da ugovorni organ nije dao osnovano obrazloženje zašto zahtjeva upravo *najmanje 7 (sedam) godina.*
Ovaj organ smatra nezakonitim i zahtjev ugovornog organa da za predloženo lice ispunjava uslov da ima *objavljeno najmanje dva naučna rada godišnje u posljednje 3 (tri) godine iz oblasti slobodnih zona i/ili industrijskih parkova (što se dokazuje objavom iz stručnog časopisa).*
Ovaj uslov praktično znači da ugovorni organ za angažovano lice zahtijeva dokaz o minimalno 6 naučnih radova u posljednje tri godine (dva godišnje), što nije u skladu s odredbama člana 44. stav (2) i (3) ZJN, tj. ne predstavlja minimum zahtjeva, jer predmet konkretne nabavke nije naučni rad, izbor u akademsko - naučno zvanje ili objavu rada u naučnom časopisu, već konsultantske usluge na osnivanju slobodne zone. Na osnovu naprijed jasno utvrđenog i obrazloženog i ovaj žalbeni navod se smatra **osnovanim.**

Žalilac nadalje ističe kako je propisani uslov iz tačke 20. tenderske dokumentacije u suprotnosti sa članom 12. stav (3) i sa članom 53. stav (1) ZJN jer je ugovorni organ istom propisao da se objavljeni radovi dostavljaju bez prevoda, kako su objavljeni u časopisima.

Ugovorni organ smatra da je dovoljan dokaz referenca/naučni rad priložen u originalu zato što referenca pokazuje, da je rad objavljen u naučnom/stručnom časopisu, da posjeduje ISBN broj (međunarodni standardni knjižni broj) i da posjeduje COBISS (elektronski bibliotečki informacioni sistem katalogizacije).

U pogledu žalbenog navoda ovaj organ je izvršio uvid u tačku 20. tenderske dokumentacije (strana 11/17 TD) i utvrdio kako je istom propisano:
„Reference/naučni radovi se ne moraju prevoditi već se prilažu u originalu kako su objavljeni".

Ovaj organ upućuje na odredbu člana 12. stav 3. ZJN, kojim je propisano:
„1) Ponuđač podnosi ponudu na jednom od jezika u službenoj upotrebi u Bosni i Hercegovini. Štampana literatura, brošure, katalozi ili slično prilažu se bez prijevoda, izuzev ako ugovorni organ tenderskom dokumentacijom ne zahtijeva da se i ti dijelovi prevedu."

Na osnovu naprijed citiranih odredbi tenderske dokumentacije i Zakona, ovaj organ zaključuje kako je i ova odredba tenderske dokumentacije nepravilna i nezakonita.

Naime, u tački 12.2. pod b) tenderske dokumentacije propisano je dostavljanje dokaza minimalno *(6) naučnih radova u poslednje tri godine (dva godišnje),* koji predstavljaju kvalifikacioni uslov na osnovu koga će ugovorni organ cijeniti da li ponuđač ispunjava zahtjeve tenderskog dokumenta, te isti predstavljaju kvalifikacione dokumente, a ne kataloge, brošure ili sl., zbog čega isti moraju biti dostavljeni prevedeni na jedan od službenih jezika koji je u upotrebi u BiH, kako je to i propisano članom 12. stav (3) Zakona o javnim nabavkama, te se i ovaj žalbeni navod žalioca smatra **osnovanim.**

Slijedom svega navedenog ovaj organ zaključuje da je u postupku donošenja tenderske dokumentacije ugovorni organ povrijedio odredbe zakona na koje ukazuje žalilac, tj. postupio je suprotno odredbama člana 12. stav (3), člana 44. stav (2) i (3) i člana 53. stav (1) Zakona o javnim nabavkama, kako je to naprijed i obrazloženo zbog čega se žalba žalioca usvaja kao osnovana.

Kako ugovorni organ nije u konkretnom slučaju poštovao naprijed pomenute odredbe, ovaj organ zaključuje kako je takvim propisivanjem prekršio opšte principe iz člana 3. stav (1) ZJN, na što žalilac osnovano ukazuje, te je slijedom toga žalbu valjalo usvojiti kao osnovanu, a tačke 12. i 20. tenderske dokumentacije se poništavaju kao nezakonite, dok ostale odredbe tenderske dokumentacije ostaju na snazi.

Slijedom naprijed jasno utvrđenog činjeničnog stanja i obrazloženja ovog organa, te na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja i primjenom člana 104. i 111. stav (1) d) Zakona o javnim nabavkama, odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava u iznosu od 2.000,00 KM izvršiti će se posebnim aktom u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavama BiH ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH" broj 86/14).

Pouka o pravnom lijeku
Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom BiH u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja.
Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Radomir Pašić, dipl.pravnik

Dostaviti:
- RADIS d.o.o. Istočno Sarajevo
- Republika Srpska Grad Gradiška - Gradonačelnik
- evidenciji
- u spis

